



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 December 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия
Пункт 117 повестки дня
**Обзор эффективности административного
и финансового функционирования
Организации Объединенных Наций**

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел предварительный доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов в предварительном варианте (A/63/600). В ходе обсуждения члены Консультативного комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию и дали разъяснения.

2. Консультативный комитет указывает на то, что доклады Генерального секретаря о набросках бюджета на ряд двухгодичных периодов представлялись им и рассматривались Генеральной Ассамблеей в самом конце внебюджетных годов. В этой связи Комитет отмечает, что Генеральный секретарь дал указания в отношении подготовки предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов в начале октября 2008 года, установив в качестве конечного срока представления бюджетных предложений департаментами и управлениями 14 ноября 2008 года. **По мнению Консультативного комитета, для того чтобы наброски бюджета служили практическим инструментом в рамках процесса подготовки бюджета, Генеральному секретарю следует представлять их во внебюджетные годы достаточно рано, с тем чтобы в своих указаниях в отношении подготовки предлагаемых бюджетов по программам Генеральный секретарь мог опираться на параметры наброска бюджетов, уже утвержденные Ассамблеей.**

3. В своем докладе Генеральный секретарь указал, что при подготовке предварительной оценки потребностей в ресурсах на двухгодичный период 2010–2011 годов за отправную точку был взят утвержденный объем ассигнований и соответствующих обязательств в размере 4207,6 млн. долл. США



(см. A/63/600, пункт 2). Исходя из этого Генеральный секретарь предложил предварительную смету ресурсов на двухгодичный период 2010–2011 годов (в первоначальных ценах 2008–2009 годов) в объеме 4617,9 млн. долл. США (см. таблицу в пункте 2 доклада). Как указано в пункте 20 доклада, предварительная смета, без учета ассигнований на специальные политические миссии, предусматривает увеличение объема ресурсов по сравнению с объемом утвержденных ассигнований и соответствующих выделенных сумм на двухгодичный период 2008–2009 годов на 20,1 млн. долл. США, или 0,5 процента. Объем предварительной сметы с учетом суммы требуемых ассигнований на специальные политические миссии на 410,3 млн. долл. США, или 9,8 процента, превысит объем ресурсов, выделенных на двухгодичный период 2008–2009 годов. Консультативный комитет указывает на то, что в соответствии с прежней практикой в сумму в размере 4617,9 млн. долл. США не включен предлагаемый объем резервного фонда.

4. Консультативный комитет отмечает, что в наброски бюджета включена дополнительная сумма в размере 44,3 млн. долл. США для полного финансирования в течение всего двухгодичного периода 2010–2011 годов должностей, на финансирование которых в текущем двухгодичном периоде средства выделены лишь частично (см. A/63/600, пункты 3 и 4). В то же время, как указано в набросках бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов, в этом периоде не потребуются ассигнования в размере 31,4 млн. долл. США, выделенные на покрытие единовременных расходов в двухгодичном периоде 2008–2009 годов (см. A/63/600, пункт 5).

5. Консультативный комитет отмечает, что в наброски бюджета на финансирование специальных политических миссий в двухгодичном периоде 2010–2011 годов включена сметная сумма в размере 825,7 млн. долл. США, что эквивалентно объему пересмотренных ассигнований, предложенных на двухгодичный период 2008–2009 годов. В своем докладе Генеральный секретарь указал, что, хотя в 2010–2011 годах нынешний состав специальных политических миссий несколько изменится, сокращения общего объема их деятельности не ожидается (см. A/63/600, пункт 15).

6. В своем докладе Генеральный секретарь указал, что специальным политическим миссиям явно присущи особенности, которые отличают их от другой деятельности Организации, финансируемой из регулярного бюджета (см. A/63/600, пункт 16). По этой причине он предложил Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о том, подходят ли нынешние процедуры составления регулярного бюджета для оценки потребностей в ресурсах специальных политических миссий в набросках бюджета и основанных на них бюджетах по программам. В этой связи Консультативный комитет обращает внимание на свои комментарии и замечания по специальным политическим миссиям, изложенные в его соответствующем докладе (см. A/63/593, пункты 12–14). **Ввиду объема ассигнований на специальные политические миссии и различий в потребностях в ресурсах таких миссий Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю при составлении общей сметы для набросков предлагаемого бюджета продолжать указывать сметные суммы средств на специальные политические миссии таким образом, чтобы легко можно было определить те ресурсы, которые относятся к специальным политическим миссиям. Это позволит Генеральной Ассамблее более точно оценивать влияние сметных ассигнований на специальные политические**

миссии на объем ассигнований, предусмотренный в набросках предлагаемого бюджета. Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю использовать такой же подход при включении информации по специальным политическим миссиям в предлагаемый бюджет по программам.

7. Как указано Генеральным секретарем в его докладе, предусмотренные в набросках суммы подлежат пересчету до их представления Генеральной Ассамблее (см. A/63/600, пункт 18). Консультативному комитету было сообщено о том, что на общем объеме сметных потребностей в ресурсах на 2010–2011 годы скажутся также решения по первому докладу об исполнении бюджета, пересмотренным сметам и последствиям для бюджета по программам, которые в настоящее время рассматриваются Ассамблеей.

8. Генеральный секретарь указал, что по ряду инициатив в настоящее время продолжают прения в Генеральной Ассамблее или ожидается представление докладов Генеральным секретарем (см. A/63/600, пункт 22). По заявлению Генерального секретаря, в случае одобрения этих инициатив после их рассмотрения они значительно скажутся на объеме предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В наброски предлагаемого бюджета по программам следовало бы включить как можно более полную смету ресурсов Организации на двухгодичный период 2010–2011 годов. Консультативный комитет отмечает, что рассматриваемые наброски бюджета не отвечают этим требованиям. По просьбе Комитета ему было сообщено о том, что в случае включения в наброски бюджета сметы ассигнований, относящихся ко всем вопросам, в настоящее время рассматриваемым Генеральной Ассамблеей, и планируемым к рассмотрению вопросам, доклады по которым еще не представлены, объем предварительной сметы в набросках бюджета возрос бы до суммы в размере 5187,1 млн. долл. США (см. приложение ниже). Комитет указывает на то, что в обновленную сумму предварительной сметы некоторые потребности не включены (см. приложение ниже).

9. Объем резервного фонда рассматривается в пункте 21 доклада. **Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря о сохранении объема резервного фонда на двухгодичный период 2010–2011 годов на уровне 0,75 процента от общего объема ресурсов.**

10. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению при рассмотрении ею набросков предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов обновленную информацию, содержащуюся в приложении к настоящему докладу.**

Приложение

Наброски бюджета по программам на 2010–2011 годы

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов^a

Тыс. долл. США

(Согласно первоначальной смете, представленной в документе A/63/600)

Ассигнования на 2008–2009 годы	4 207 541,7
Плюс: полная сумма ассигнований на новые должности, утвержденные в 2008–2009 годах	44 335,4
Минус: единовременные расходы в 2008–2009 годах	(31 410,9)
Плюс: ассигнования на новую или расширенную деятельность/мероприятия, запланированные и/или утвержденные в 2008–2009 годах	7 200,0
Итого	4 227 666,2
Дополнительные ассигнования, необходимые для финансирования специальных политических миссий при нынешнем объеме деятельности по программам	390 200,0
Предварительная смета на двухгодичный период 2008–2009 годов	4 617 866,2

Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573)

Дополнительные ассигнования	
а) Непредвиденные и чрезвычайные расходы	1 359,2
б) Решения директивных органов	–
с) Изменения валютных курсов	63 015,0
д) Предположения в отношении темпов инфляции	103 819,2
е) Прочие стандартные расходы	12 600,2
ф) Различные поступления	(1 359,2)
Первый доклад об исполнении бюджета	179 434,4

Список сумм, которые могут быть добавлены к бюджету по программам на 2008–2009 годы

Проект строительства в Багдаде (объем обязательств на 2009 год, на принятие которых были предоставлены полномочия, составляет 5 млн. долл. США)	–	–
Предварительная смета ассигнований на строительство в 2010–2011 годах	98 600,0	
Общая сумма ассигнований на строительство в Багдаде	98 600,0	

Информационно-коммуникационные технологии

Система общеорганизационного планирования ресурсов	6 427,1	
<i>Изменение, рекомендованное Консультативным комитетом</i>	(838,3)	
Отсроченные потребности на 2010–2011 годы	6 187,1	
	11 775,9	11 775,9

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов^a

Тыс. долл. США

Организация взаимоотношений с клиентами	1 510,9	
Общеорганизационный контент-менеджмент	4 203,6	
Единовременные расходы в 2008–2009 годах, ассигнования на покрытие которых в 2010–2011 годах не потребуются	(5 714,5)	
Общая сумма ассигнований на систему общеорганизационного планирования ресурсов, организацию взаимоотношений с клиентами и общеорганизационный контент-менеджмент		11 775,9
Пересмотренная смета: послеаварийное восстановление и обеспечение бесперебойного функционирования систем в Организации Объединенных Наций (A/62/477) (объекты в Валенсии и Лонг-Айленд-Сити)	50 359,9	
<i>Изменение, рекомендованное Консультативным комитетом</i>	(45 329,5)	
Отсроченные последствия на 2010–2011 годы	1 188,6	
Общая сумма ассигнований на послеаварийное восстановление и обеспечение бесперебойного функционирования систем		6 219,0
Стратегия и управление (перераспределение ресурсов между разделами, не приводящее к изменению объема бюджета)		–
Укрепление Департамента по политическим вопросам (A/62/521 и Согг.1)	22 206,4	
<i>Изменение, рекомендованное Консультативным комитетом, в том числе сокращение в результате отсрочки рассмотрения доклада Генеральной Ассамблеи</i>	(13 422,0)	
Отсроченные последствия на 2010–2011 годы	7 575,4	
Единовременные расходы в 2008–2009 годах, ассигнования на покрытие которых в 2010–2011 годах не потребуются	(1 501,3)	
Общая сумма ассигнований, Департамент по политическим вопросам		14 858,5
Повышение эффективности и результативности выполнения мандатов на осуществление деятельности, связанной с развитием, и пересмотренные сметы, относящиеся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/708)	25 571,0	
<i>Изменение, рекомендованное Консультативным комитетом</i>	(9 327,7)	
Отсроченные последствия на 2010–2011 годы	28 200,6	
Единовременные расходы в 2008–2009 годах, ассигнования на покрытие которых в 2010–2011 годах не потребуются	(1 280,0)	
Общая сумма ассигнований, деятельность, связанная с развитием		43 163,9
Система подотчетности, система общеорганизационного управления рисками и внутреннего контроля и система управления, ориентированного на результаты (A/62/701 и Согг.1 и Add.1)	3 008,6	
<i>Изменение, рекомендованное Консультативным комитетом</i>	(3 008,6)	
Общая сумма ассигнований, система подотчетности		–

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов^a

Тыс. долл. США

Расходы в связи с осуществлением генерального плана капитального ремонта	38 191,2	
Суммы, которые предлагается покрыть за счет остатка средств в общем фонде (приостановление зачета сумм в соответствии с положениями 3.2(d), 5.3 и 5.4 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций)	(38 191,2)	
Потребности в 2010–2011 годах (соответствующий доклад Консультативным комитетом еще не рассматривался)	99 807,2	
Общая сумма ассигнований, расходы в связи с осуществлением генерального плана капитального ремонта		99 807,2
Подробные предложения об упорядочении системы контрактов Организации Объединенных Наций и унификации условий службы (A/63/298)	4 718,3	
Единовременные расходы в 2008–2009 годах, ассигнования на покрытие которых в 2010–2011 годах не потребуются	(4 718,3)	
Потребности в ресурсах в 2010–2011 годах	60 800,0	
Общая сумма ассигнований, унификация условий службы		60 800,0
Пересмотренная смета, система отправления правосудия	1 729,1	
<i>Изменение, рекомендованное Консультативным комитетом</i>	(135,0)	
Единовременные расходы в 2008–2009 годах, ассигнования на покрытие которых в 2010–2011 годах не потребуются	(1 594,1)	
Общая сумма ассигнований, система отправления правосудия		–
Пересмотренная смета, подразделение по вопросам верховенства права (A/63/154 и резолюция 62/70)	1 049,6	
<i>Изменение, рекомендованное Консультативным комитетом</i>	(1 049,6)	
Общая сумма ассигнований, подразделение по вопросам верховенства права		–
На пути к договору о торговле оружием: установление общих международных стандартов в отношении импорта, экспорта и передачи обычных вооружений (A/C.5/63/10)	1 225,0	
<i>Изменение, рекомендованное Консультативным комитетом^b</i>		
Единовременные расходы в 2008–2009 годах, ассигнования на покрытие которых в 2010–2011 годах не потребуются	(1 225,0)	–
Последствия для бюджета по программам: глобальные усилия, направленные на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий (A/C.3/63/L.70 и A/C.5/63/17)	570,4	
<i>Изменение, рекомендованное Консультативным комитетом^b</i>		
Единовременные расходы в 2008–2009 годах, ассигнования на покрытие которых в 2010–2011 годах не потребуются	(570,4)	–

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов^a

Тыс. долл. США

Последствия для бюджета по программам: Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (A/C.3/63/L.53/Rev.1 и A/C.5/63/14)	379,9	
<i>Изменение, рекомендованное Консультативным комитетом^b</i>		
Единовременные расходы в 2008–2009 годах, ассигнования на покрытие которых в 2010–2011 годах не потребуются	(379,9)	–
Последствия для бюджета по программам: права ребенка (A/C.3/63/L.16/Rev.1, A/C.5/63/16)	2 194,3	
<i>Изменение, рекомендованное Консультативным комитетом^b</i>		
Отсроченные последствия на 2010–2011 годы		
Единовременные расходы в 2008–2009 годах, ассигнования на покрытие которых в 2010–2011 годах не потребуются	(46,1)	
Общая сумма ассигнований, Комитет по правам ребенка		2 148,2
Пересмотренная смета: Комитет по правам ребенка (A/C.3/63/L.46/Rev.1 и A/C.5/63/13)	513,1	
<i>Изменение, рекомендованное Консультативным комитетом^b</i>		
Единовременные расходы в 2008–2009 годах, ассигнования на покрытие которых в 2010–2011 годах не потребуются	(513,1)	
Общая сумма ассигнований, Комитет по правам ребенка		–
Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека по итогам проводимого им обзора его вспомогательных механизмов, и соответствующие последствия для бюджета: сводное заявление	1 841,5	
<i>Изменение, рекомендованное Консультативным комитетом^b</i>		
Единовременные расходы в 2008–2009 годах, ассигнования на покрытие которых в 2010–2011 годах не потребуются	(477,6)	
Общая сумма ассигнований, сводное заявление		1 363,9
Смета, пересмотренная в связи с вступлением в силу Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней	1 012,4	
<i>Изменение, рекомендованное Консультативным комитетом^b</i>		
Отсроченные последствия на 2010–2011 годы		
Единовременные расходы в 2008–2009 годах, ассигнования на покрытие которых в 2010–2011 годах не потребуются	(1 012,4)	
Общая сумма ассигнований, инвалиды		–
Обеспечение безопасности		
Пересмотренная смета: всеобъемлющий доклад о ходе создания усиленной и объединенной системы обеспечения безопасности	47 528,8	

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов^a

Тыс. долл. США

В соответствии с положениями доклада Межучрежденческой сети по вопросам обеспечения безопасности и доклада Брахими (СЕВ/2008/HLCM/31) сумма ассигнований на основе полного финансирования утвержденных должностей составляет 29 678,8 млн. долл. США. Доля, подлежащая покрытию из регулярного бюджета, составляет 23,79 процента от общего объема потребностей в ресурсах на 2009 год (или 18 522,8 млн. долл.США исходя из скорректированной численности должностей)	4 406,6	
<i>Изменение, рекомендованное Консультативным комитетом^b</i>		
Единовременные расходы в 2008–2009 годах, ассигнования на покрытие которых в 2010–2011 годах не потребуются	(18 391,7)	
Потребности в ресурсах на 2010–2011 годы	33 543,7	
Специальные политические миссии		
Сокращение ассигнований на 2009 год в соответствии с рекомендацией Консультативного комитета	(39 505,4)	
Список сумм, которые могут быть добавлены к бюджету по программам на 2010–2011 годы		
Вопросы, обсуждение которых продолжается в Пятом комитете/еще не завершено Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, или же вопросы, доклады по которым на рассмотрение еще не представлены		
Медицинское страхование после выхода в отставку ^b		
Усиленная и объединенная система обеспечения безопасности (доклад еще не представлен, дана наилучшая оценка)	50 000,0	
Стратегический план сохранения наследия в Женеве	1 000,0	51 000,0
Пересмотренная смета на обеспечение бесперебойного функционирования, связанная с бюджетом по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/63/359 и Согг.1); потребности в ресурсах на 2010–2011 годы	6 000,0	6 000,0
Общий объем сметы согласно наброскам с учетом возможного добавления указанных сумм	5 187 075,5	
Объем Резервного фонда на уровне 0,75 процента	38 903,1	

^a Составлено на основе имеющейся или ожидаемой информации по состоянию на 16 декабря 2008 года.

^b Сумма еще не определена.